

SADRŽAJ – TABLE OF CONTENTS – TABLE DES MATIÈRES

Realničar i criminál	realističar i criminál
L'œuvre matérielle dans le droit positif	TEÓRÍA AN O VARI EN LA DROIT DE DROIT ET DE LA DROIT
Dragan Jevđević	
Ubičina na svjedoci i podnosiča mrtvog	
Murder in a cruel and vicious manner	
i. homicida commis d'une manière cruelle et sombre	
Branislav Ulević	
Istružen stoljećem ili vođom Boe	
Misija i vlasti u pravosuđu i pravosuđu u travi idućih	
Pravda i pravo	115
<i>Justice and Law</i>	
<i>La Justice et le Droit</i>	
PRAVO I HUMANA BUDUĆNOST – I tom	
<i>LAW AND HUMANE FUTURE – Vol. I</i>	127
<i>LE DROIT ET L'AVENIR HUMAIN – Vol. I</i>	
Posvećeno - Dedicated to - Hommage à Aleksandar Solovjev (1890–1971)	
Le meurtre d'un membre de famille	
Dražde Lopetić	
Krivica delovačka (opravak) u Criminalnom "I" Jugočlaviji, 1972.	
Act of murder in the Criminal Code of the Kingdom of Yugoslavia, 1972.	
OSNOVNI REFERAT	221
<i>GENERAL REPORT</i>	
<i>RAPPORT GENERAL</i>	
Slobodan Perović	
Budućnost prirodnog prava	
The Future of Natural Law	
L'avenir du droit naturel	
	XXXI

Prva katedra
First Department
Première Chaire

PRAVO NA ŽIVOT
RIGHT TO LIFE
LE DROIT A LA VIE

1. Život

Life
La vie

Ljubiša Lazarević

Kritički osvrt na neka rešenja u Krivičnom zakonodavstvu Srbije
Critical review of some solutions in the Criminal Code
of the Republic of Serbia
Un coup d'oeil critique sur certaines solutions dans
le Code pénal de Serbie

3

Milan Milošević

Krivično delo međunarodnog terorizma
Criminal offences of international terrorism
Les crimes du terrorisme international

23

Radoslav Gaćinović

Antiterorizam
Antiterrorism
L'antiterrorisme (La lutte contre le terrorisme)

35

Aleksandar Ignjatović

Pravo na život i zločini protiv čovečnosti
Right to life and crimes against humanity
Le droit à la vie et le crime contre l'humanité

55

Jelena Lopičić-Jančić

Krivično delo surovog postupanja sa ranjenicima, bolesnicima
i ratnim zarobljenicima
Criminal act of cruel treatment of the wounded, sick
and prisoners of war
Le crime du traitement cruel des blessés, des malades
et des prisonniers de guerre

67

Vid Jakulin

Stvarna zabluda u krivičnom pravu Real error in criminal law L'erreur matérielle dans le droit pénal	81
--	----

Dragan Jovašević

Ubistvo na svirep i podmukao način Murder in a cruel and vicious manner L'homicide commis d'une manière cruelle et sournoise	97
--	----

Srdan Aleksić

Ubistvo službenog ili vojnog lica Murder of an official person or a military officer Le meurtre d'un fonctionnaire ou d'un militaire	115
--	-----

Dragana Kolarić

Lišenje života iz samilosti Depriving of life out of compassion La privation de vie par compassion	127
--	-----

Viktorija Joksimović

Ubistvo člana porodice Murder of a family member Le meurtre d'un membre de famille	147
--	-----

Dorde Lopičić

Krivična dela ubistva u krivičnom zakoniku Kraljevine Jugoslavije iz 1929. Acts of murder in the Criminal Code of the Kingdom of Yugoslavia L'homicide dans le Code pénal du Royaume de Yougoslavie	159
---	-----

Jovan Ćirić

Teška telesna povreda kvalifikovana smrću Severe bodily injury qualified as death Blessure corporelle grave, qualifiée de mort	175
--	-----

Dorde Dordević

Ugrožavanje života nepružanjem pomoći Endangerment of life by failure to provide assistance Non-assistance en cas de danger de mort	201
---	-----

Radosav Risimović

- Pravo na život i krajnja nužda
Right to life and exceptional circumstances
Le droit à la vie et l'état de nécessité 1

217

Milić Tomanović

- Krajnja nužda u krivičnom pravu
Extreme necessity in criminal law
L'état de nécessité dans le droit pénal 1

229

Branislava Knežić,

Maja Savić

- O samoubistvu
On suicide
A propos du suicide 1

251

Sladana Jovanović,

Biljana Simeunović-Patić

- Zaštita prava na život i samoubistvo
Protection of the right to life and suicide
La protection du droit à la vie et le suicide 1

261

Jelena Šantrić

- Kloniranje i pravo na život
Cloning and the right to life
Le clonage et le droit à la vie 1

283

Saša Mijalković

- Krivično delo trgovine decom radi usvojenja
Criminal offence of child trafficking for adoption
Le délit de traite des enfants en vue de l'adoption 1

293

Željko Nikać

- Pravna regulativa zaštite bezbednosti u vanrednim situacijama
Legal provisions for the preservation of security
in emergency situations
La réglementation juridique de la protection de la sécurité
dans les situations d'exception 1

311

Marinka Cetinić

- Dva sistema krivičnog prava
Two systems of criminal law
Deux systèmes de droit pénal 1

321

Miloš Babić

Sporedno krivično zakonodavstvo i ljudska prava Secondary criminal legislation and human rights La législation pénale secondaire et les droits de l'homme	337
---	-----

Gordana Lažetić-Bužarovska

Alternativne mere u makedonskom kaznenom pravu Alternative measures in the Macedonian penal law Les mesures alternatives dans le droit pénal macédonien	353
---	-----

Jelena Jovićić

Pojam i elementi skrivljene neuračunljivosti The term and elements of guilt in unaccountability La notion et les éléments de l'irresponsabilité pénale cachée	365
---	-----

2. Zdravlje

Health
La santé

Hajrija Mujović-Zornić

Pogled na evropsku povelju o pacijentovim pravima A view of the European Charter on Patients' Rights Un regard sur la Charte européenne des droits des patients	379
---	-----

Vesna Klajn-Tatić

Etička i pravna pitanja genske terapije Ethical and legal questions of gene therapy Questions éthiques et juridiques de la thérapie par gènes	397
---	-----

Zdravko Šolak

Snabdevanje lekovima Providing medication L'approvisionnement en médicaments	413
--	-----

Ljubomir Kecman

Saradnja javne komore zdravstvenih radnika i Udruženja za medicinsko pravo Cooperation between the Medical Society and the Association for Medical law Coopération entre la Chambre publique médicale et l'Association pour le droit médical	435
--	-----

Marta Sjeničić

Mehanizmi plaćanja pružaoca zdravstvenih usluga Payment mechanisms of the providers of health services Les mécanismes de réglements de prestataires de services médicaux	439
--	-----

Neda Ivović

Doprinos pacijenta nastanku ili uvećavanju štete Patient's contribution to causing or increasing damage La contribution du patient à la survenance et à l'accroissement du dommage	457
--	-----

Jasmina Krštenić

Krivičnopravna zaštita zdravlja u okvirima humanizacije društva Criminal legislation in the protection of health within the frame of humanising society La protection de la santé par le droit pénal dans le cadre de l'humanisation de la société	473
--	-----

Bela Prokeš,

Olivera Pejak-Prokeš

Lekar-veštak u sudskom postupku za naknadu štete zbog umanjenja opšte životne aktivnosti The doctor – the expert witness in court proceedings for compensation of damage on grounds of diminished vital activities Le médecin-expert dans la procédure d'indemnisation en raison de la réduction générale de viabilité	485
--	-----

Olesja Nedić

Akutni infarkt miokarda kao povreda na radu ili profesionalno oboljenje Acute infarct of the myocardium as an injury at work or occupational disease Infractus aigu du myocarde en tant que lésion au travail ou maladie professionnelle	497
--	-----

Ljiljana Nikić-Sovilj

Pacijenti i njihova prava u novoj zakonskoj regulativi Srbije Patients and their rights in the new legal regulations of Serbia Les patients et leurs droits à la lumière de la nouvelle réglementation légale en Serbie	511
---	-----

<i>Vesna Simović</i>	
Institucije za profesionalnu rehabilitaciju lica sa invaliditetom u Crnoj Gori	
Institutions for the professional rehabilitation of persons with invalidity in the Republic of Montenegro	
Les institutions pour la réhabilitation professionnelle des invalides au Monténégro	521
3. Ekologija	
<i>Ecology</i>	
<i>Ecologije</i>	
<i>Gordana Petković</i>	
Zakonodavno pravni koncept zaštite biodiverziteta	
Legislative and legal concept of the protection of biodiversity	
Le concept législatif et juridique de la protection de la diversité biologique	533
<i>Svetlana Nojković</i>	
Zaštita prirode kao imperativ zaštite životne sredine	
Protection of nature as an imperative of environmental protection	
La protection de la nature en tant qu'impératif de la protection de l'environnement	559
<i>Dragana Mladenović</i>	
Ekonomski instrumenti u oblasti zaštite životne sredine	
Economic instruments in the field of environmental protection	
Les instruments économiques dans le domaine de la protection de l'environnement	581
<i>Dragoljub Todić</i>	
Pravo životne sredine i humana budućnost	
The right to the environment and a humane future	
Le droit de la protection de l'environnement et l'avenir humain ..	595
<i>Biljana Petrović,</i>	
<i>Dragana Čorić</i>	
Pravo na vodu kao ljudsko pravo	
The right to water as a human right	
Le droit à l'eau en tant que droit de l'homme	609
	1209

Branka Pećanac

- Osobenosti gradanskopravne odgovornosti za ekološke štete
Features of civil liability for ecological damage
Les particularités de la responsabilité civile pour les dommages
écologiques 623

Dragiša Gajić

- Zaštita nacionalnih parkova u Republici Srbiji
Protection of national parks in the Republic of Serbia
La protection des parcs nationaux dans la République de Serbie 641

Vlastimir Bezarević

- Sistem upravljanja zaštićenim prirodnim dobrima
System of managing protected natural wealth
Le système de gestion des biens naturels protégés 655

Bogdan Sovilj,

Ilija Mišković,

Ratko Mitrović

- Otpadna elektronska i električna oprema u EKO sistemu Srbije
Electronic and electrical equipment waste in the ECO system of Serbia
Les équipements électriques et électroniques résiduels dans
le système écologique de Serbie 663

Francesco Romanello

- Biodiversity indigenous traditional knowledge protection 681

Sretko Janković

- Krivičnopravna zaštita životinja
Criminal legal protection of animals
La protection pénale des animaux 705

Dušan Dabović,

Iva Ignjatović

- Regulisanje primene bioteknologije genetički modifikovanih
organizama
Regulating the application of biotechnology of genetically
modified organisms
La réglementation de la mise en oeuvre de la biotechnologie
des organismes génétiquement modifiés 721

<i>Druga katedra</i>	1211
<i>Second Department</i>	911
<i>Deuxième Chaire</i>	911
PRAVO NA SLOBODU	911
<i>RIGHT TO FREEDOM</i>	911
<i>LE DROIT A LA LIBERTE</i>	911
1. Krivično-pravna i procesna zaštita ličnosti	911
<i>Criminal-law and procedural protection of personality</i>	911
<i>La protection de droit pénale et processuel de la personne</i>	911
<i>Milan Škulić</i>	
Dejstvo odluka i gledišta nekih međunarodnih tela na krivičnoprocesni sistem Republike Srbije	911
Effects of decisions and standpoints of international bodies on the system of criminal procedure of the Republic of Serbia	911
L'effet des décisions et des points de vue des organes internationaux sur le système de la procédure pénale en Serbie	911
<i>Gordana Božilović-Petrović</i>	731
Pojam slobode i njena krivično-pravna zaštita	731
Meaning of freedom and its protection under criminal law	731
La notion de liberté et la protection pénale	731
<i>Dorde Ignjatović</i>	757
Rešenja za izlaz iz krize kaznenog sistema	757
Solutions to overcoming the crisis of the penal system	757
La solution pour sortir de la crise du système pénal	757
<i>Božidar Banović, Oliver Lajić</i>	771
Policijска принуда и прикупљање обавештења у претходној истражи	771
Police force and the gathering of information in the	771
pre-investigation process	771
La contrainte policière et la collecte d'informations dans	771
la procédure d'instruction préliminaire	771
<i>Snežana Brkić</i>	787
Ubrzani postupak u Zakoniku o krivičnom postupku Srbije iz 2006. godine	787
Accelerated procedure in criminal procedure, Code of Serbia from the year 2006	787
La procédure accélérée dans le Code de procédure pénale de Serbie de 2006	801

Radomir Zekavica

Položaj i uloga policije u pravnoj državi The state and role of the police in a state ruled by law Le statut et le rôle de la police dans l'Etat de droit	813
---	-----

Nikola Memedović

Mera lišenja slobode u krivičnom postupku The measure of depriving freedom in criminal procedure La mesure de privation de liberté dans la procédure pénale	825
---	-----

Nikola Milošević

Lišenje slobode maloletnika Depriving the freedom of a minor La privation de liberté des mineurs	835
--	-----

*Miodrag N. Simović,
Marina M. Simović*

Usaglašavanje krivičnog procesnog zakonodavstva Bosne i Hercegovine sa međunarodnim obavezama Harmonization of criminal procedure legislation in Bosnia and Herzegovina with international obligations L'harmonisation de la législation de Bosnie-et-Herzégovine relative à la procédure pénale avec les engagements internationaux	847
--	-----

Ivana Marković

Sistem mjera bezbjednosti u krivičnom zakonodavstvu Bosne i Hercegovine System of safety measures in the criminal legislation of Bosnia and Herzegovina Le système des mesures de sécurité dans la législation pénale de Bosnie-et-Herzégovine	867
--	-----

Dragiša Drakić

Opravdanost mera bezbednosti kao krivičnih sankcija The rationale of safety measures as penal sanctions Le bien-fondé des mesures de sécurité en tant que sanctions pénales	889
---	-----

Saša Knežević

Zabрана <i>reformatio in peius</i> u krivičnom postupku The ban on reformation in peius in criminal procedure L'interdiction du <i>reformatio in peius</i> dans la procédure pénale	899
---	-----

Vladimir Veković

Kažnjavanje mučitelja – evropski standardi The sanctioning of the torturer Le châtiment du tortionnaire	911
---	-----

Milena Pavlović

Prekobrojnost zatvorske populacije Overcrowded prison population Le surnombre de la population des prisons	927
--	-----

Goran Ilić,

Miodrag Majić

Vanprocesna zaštita učesnika u krivičnom postupku The extra-procedural protection of participants in criminal procedure La protection extra-judiciaire des parties dans la procédure pénale	939
---	-----

Slaviša Vuković

Preventivno delovanje policije u kontroli nasilničkog kriminaliteta Preventive action of police in controlling violent criminality L'action préventive de la police dans le contrôle de la criminalité violente	955
---	-----

Siniša Janković

Finansiranje terorističkih organizacija Financing of terrorist organizations Le financement de l'activité terroriste – des organisations terroristes	973
--	-----

Dušica Miladinović

Osnov i svrha instituta pomilovanja The basis and the purpose of the institution of pardoning Les fondements et les objectifs de l'institut de la grâce	989
---	-----

Dragan Blagić

Zaštita maloletnika u krivičnom pravu i postupku Protection of minors in criminal law and procedure La protection des mineurs dans le droit pénal et dans la procédure pénale	1003
---	------

Tatjana Velkova

O relaciji društvo-ličnost maloletnog učinjoca krivičnog dela	1011
	1213

Marko Milović

Raniji život učinioca kao okolnost pri odmeravanju kazne u teoriji i praksi	Previous life of the perpetrator as circumstance for evaluating the penalty in theory and in practice	Les antécédents du coupable en tant que circonstance qu'on prend en considération lorsqu'on doit mesurer la peine	1019
--	--	--	------

Darko Marinković,

Zoran Đurđević

Simulovani poslovi i usluge kao dokazna radnja i oblik navođenja na krivično delo	Simulated businesses and services as an act of evidence and a form, leading to a criminal offence	Les affaires et les services simulés en tant qu'un acte prouvé et forme d'instigation au délit pénal	1025
--	--	---	------

Marina Malis Sazdovska

Posebne istražne radnje u suzbijanju ekološkog kriminaliteta	Special investigation activities in fighting environmental crime	Les actes d'instruction particuliers dans la lutte contre la criminalité écologique	1041
--	--	--	------

Nedeljko Jovančević

Agent provokator	Agent provocateur	L'agent provocateur	1051
------------------	-------------------	---------------------	------

Predrag Marković

Pranje novca	Money laundering	Le blanchiment d'argent	1065
--------------	------------------	-------------------------	------

Okrugli sto
Roundtable
Table ronde

Vesna Nikolić-Ristanović

Zaštita žrtava i svedoka u kontekstu pravnih i društvenih reformi u Srbiji	Protection of victims and witnesses in the context of legal and social reforms in Serbia	La protection des victimes et des témoins dans le contexte des réformes juridiques et sociales en Serbie	1079
---	---	---	------

Vesna Vučković

Zaštićeni svjedok i svjedok saradnik u krivičnom postupku Protected witness and witness that turns state's evidence in criminal procedure Le témoin protégé et le témoin-collaborateur dans la procédure pénale	1089
---	------

Branko Vučković

Mjere tajnog nadzora i zaštita ličnosti u Zakoniku o krivičnom postupku Republike Crne Gore Measures of secret surveillance and protection of personality in the Code of Criminal Procedure of the Republic of Montenegro Les mesures de surveillance secrète et la protection de la personne dans le Code de procédure pénale de la République du Monténégro	1103
---	------

Velimir Rakočević

Zaštita svjedoka u krivičnom zakonodavstvu Crne Gore i međunarodni standardi Witness protection in the criminal legislation of Montenegro and international standards La protection du témoin dans la législation pénale du Monténégro et les normes internationales	1117
---	------

Sanja Ćopić

Zaštita žrtava i svedoka u Srbiji Protection of victims and witnesses in Serbia La protection des victimes et des témoins en Serbie	1133
---	------

Milan Žarković,

Tanja Kesić

Podrška žrtvama krivičnih dela Support to victims of crime Le soutien aux victimes des actes criminels	1151
--	------

Oliver Bačanović

Zaštita svedoka, saradnika pravde i žrtava u makedonskom krivičnom zakonodavstvu Protection of witnesses, justice cooperators and victims in Macedonian criminal legislation La protection des témoins, collaborateurs de la justice et des victimes dans la législation pénale macédonienne	1163
---	------

Vanja Bajović

Položaj i zaštita svedoka saradnika	Position and protection of witnesses turning state's evidence	Le statut et la protection du témoin collaborateur	1177
-------------------------------------	---	--	------

Ivana Kostić

Nataša Krivokapić Čitaković			1019
-----------------------------	--	--	------

Ranko Jerković

Procesni položaj žrtve kao svedoka u krivičnom postupku	Procedural position of the victim as a witness in criminal procedure	Le statut procédural de la victime en tant que témoin dans la procédure pénale	1191
---	--	--	------

Stigmatizacija žrtve u krivičnom postupku	Stigmatization of the victim in criminal procedure	La stigmatisation de la victime dans le procédure pénale	1025
---	--	--	------

Marijan Malis Šenković

Posebne funkcije i uloge svedoka u slobodnoj i skrivenoj službi	Special functions and activities of the free and secret service witnesses	Les rôles et les missions spéciales des témoins dans les services de renseignement libres et secrets	1041
---	---	--	------

Agent provocator	Agent provocateur	Agente provocatrice	1051
------------------	-------------------	---------------------	------

Agent provocator	Agent provocateur	Agente provocatrice	1051
------------------	-------------------	---------------------	------

Predrag Marković

Pravne teme	Legal issues	Thèmes juridiques	1065
-------------	--------------	-------------------	------

Pravne teme	Legal issues	Thèmes juridiques	1065
-------------	--------------	-------------------	------

Petar Nikolić Ristanović

Zastitni zanimači u obnovljivoj društvenoj politici Srbije	Protective monitors in the reconstruction of the social policy of Serbia	Les protecteurs de l'avenir dans la politique sociale de la Serbie	1079
--	--	--	------